



# Használati útmutató

**FERREX<sup>®</sup>**

**20 V LI-ION**

**AKKUS MULTIFUNKCIÓS**

**FÚRÓKALAPÁCS**

**FABH 20-I**



**Eredeti használati útmutató**



# QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

## Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

**Előnyei:** Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

## Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

## Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

## Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:  
[www.aldi-szervizpont.hu](http://www.aldi-szervizpont.hu).

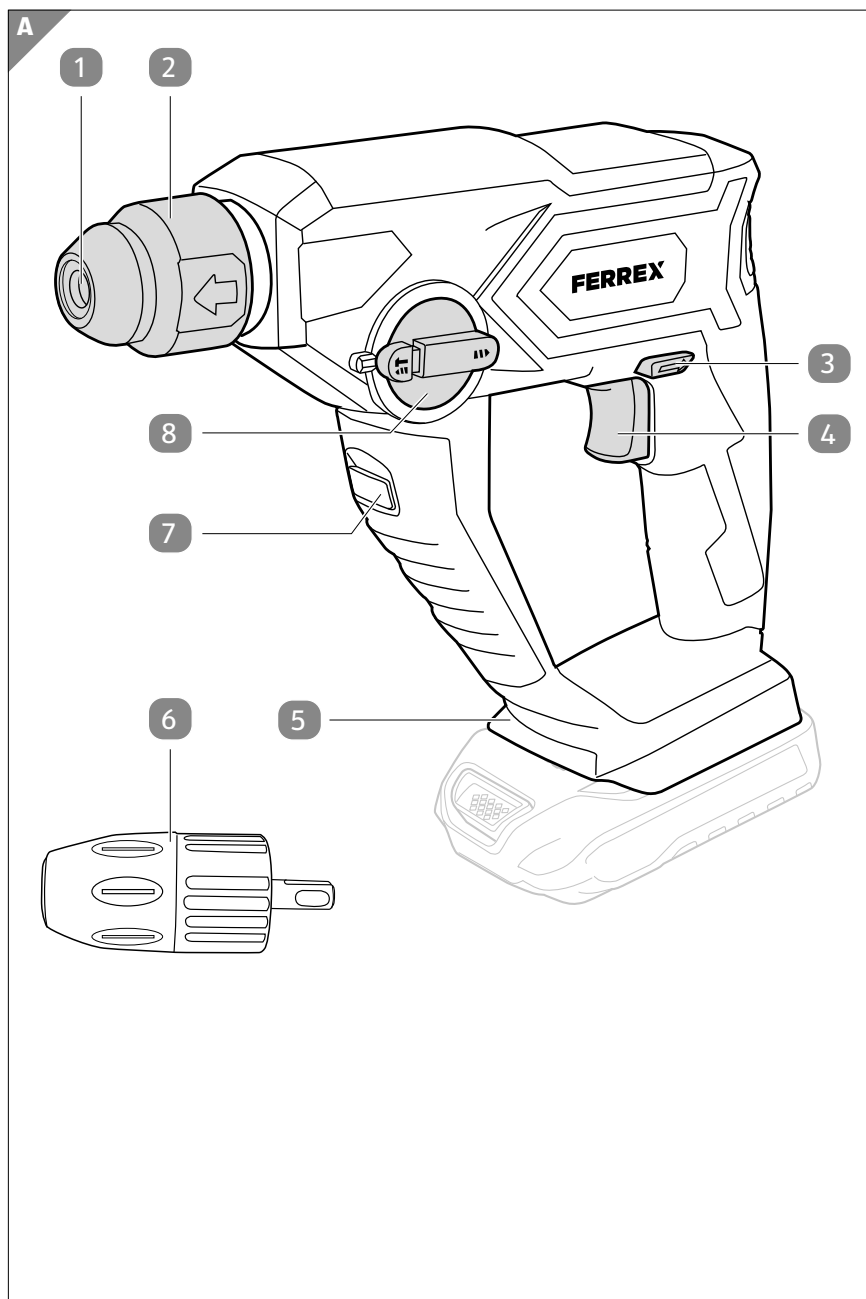


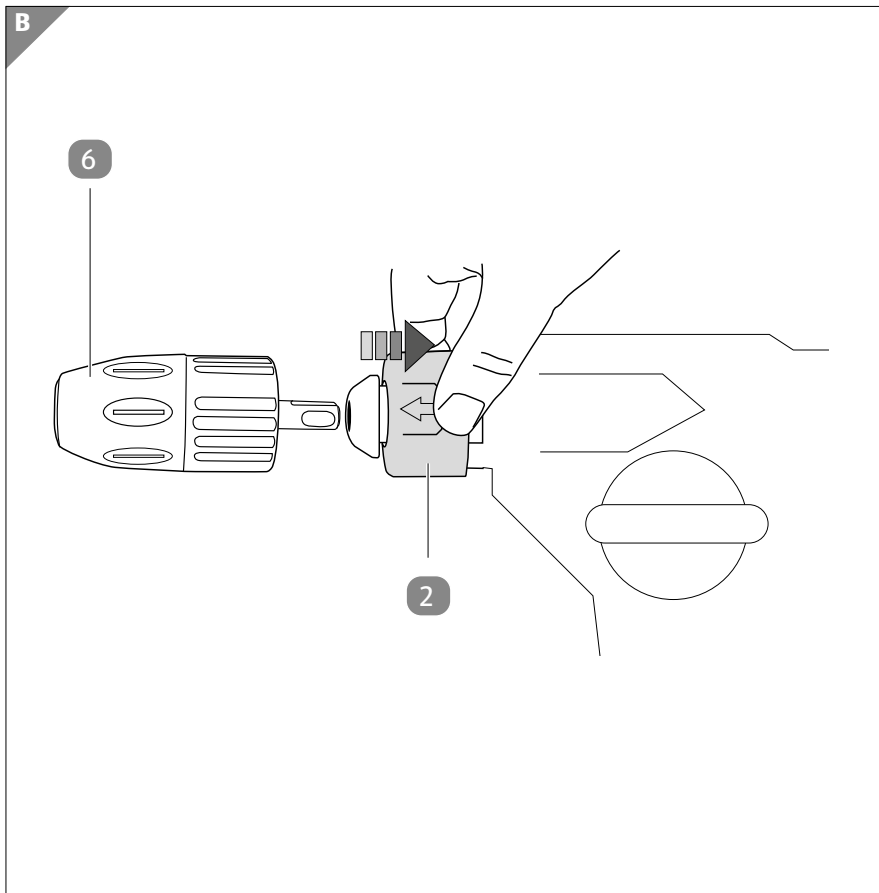
A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

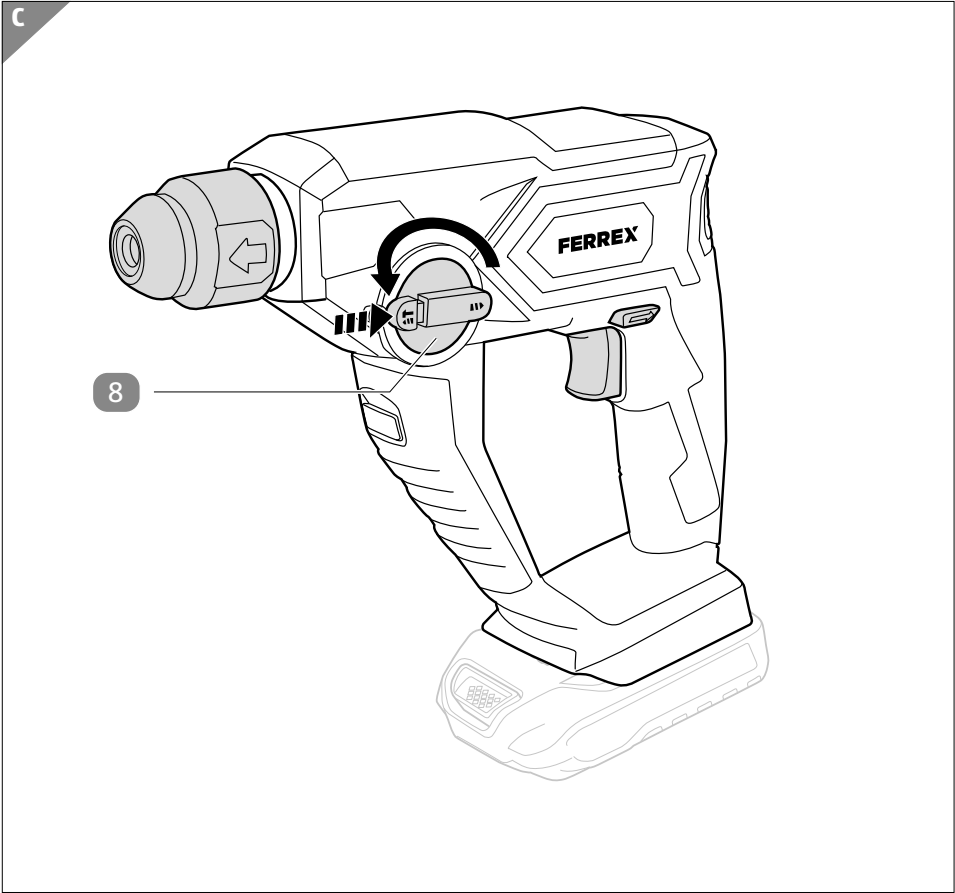
# Tartalom

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>A csomag tartalma .....</b>                             | <b>4</b>  |
| Alkatrészek .....                                          | 7         |
| A csomagban található összekötő elemek .....               | 7         |
| <b>Általános tudnivalók .....</b>                          | <b>8</b>  |
| Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót .....      | 8         |
| Rendeltetészerű használat .....                            | 8         |
| Fennmaradó kockázat .....                                  | 9         |
| Jelmagyarázat .....                                        | 9         |
| <b>Biztonság .....</b>                                     | <b>10</b> |
| Megjegyzések magyarázata .....                             | 10        |
| Elektromos szerszámok általános biztonsági előírásai ..... | 11        |
| Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése .....     | 14        |
| A kalapácsokra vonatkozó biztonsági utasítások .....       | 15        |
| Fűrógépek biztonsági utasításai .....                      | 15        |
| <b>Használat .....</b>                                     | <b>16</b> |
| A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése .....         | 16        |
| SDS-Plus közetfúró használata .....                        | 16        |
| Fa- és fémfúrószár használata .....                        | 17        |
| A csavarozóbit használata .....                            | 18        |
| Akkumulátor használata .....                               | 19        |
| A termék használata .....                                  | 21        |
| Üzem mód és forgásirány beállítása .....                   | 21        |
| Elakadás elhárítása .....                                  | 22        |
| Tanácsok és ötletek a helyes munkamódszerhez .....         | 22        |
| <b>Tisztítás és karbantartás .....</b>                     | <b>23</b> |
| A termék tisztítása .....                                  | 23        |
| A termék ellenőrzése .....                                 | 23        |
| <b>Szállítás .....</b>                                     | <b>24</b> |
| <b>Tárolás .....</b>                                       | <b>24</b> |
| <b>Hibakeresés .....</b>                                   | <b>24</b> |
| <b>Műszaki adatok .....</b>                                | <b>25</b> |
| Az akkumulátor és a töltő adatai .....                     | 25        |
| <b>Zaj és rezgési információk .....</b>                    | <b>26</b> |
| <b>Leselejtezés .....</b>                                  | <b>28</b> |
| A csomagolás leselejtezése .....                           | 28        |
| A termék leselejtezése .....                               | 28        |
| <b>Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>                     | <b>29</b> |

## A csomag tartalma







## Alkatrészek

- 1 SDS-Plus elven működő feltét
- 2 SDS-Plus elven működő feltét retesze
- 3 Forgásirány-kapcsoló (bal/jobb)
- 4 Főkapcsoló
- 5 Akkumulátortartó
- 7 LED-munkalámpa
- 8 Átkapcsoló (fúrás/ütvefúrás)

## A csomagban található összekötő elemek

- 6 Gyorsbefogó fúrótokmány

# Általános tudnivalók

## Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a 20 V Li-ion akkus multifunkciós fúrókalapács FABH 20-I termékhez (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz az eszköz biztonságáról, használatáról és gondozásáról.

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Különösen a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket vegye figyelembe. A használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

Tartsa be a termék használatára vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat. Őrizze meg biztonságos helyen a használati útmutatót a későbbi használatához. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

## Rendeltetésszerű használat

A terméket kizárólag magánfelhasználók részére, barkácsoláshoz terveztük a következő célokra:

- kalapácsos fúrásra betonban, téglában és kőzetben,
- bizonyos anyagok, pl. fa és fém fúrására,
- csavarok be- és kicsavarozására.

Minden egyéb felhasználási mód kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül.

A termék csomagja sem akkumulátort, sem töltőt nem tartalmaz, ezeket külön kell beszerezni: A termék Activ Energy® márkájú 20 V-os akkumulátorról vagy 20/40 V-os akkumulátorról üzemeltethető. A termékhez kizárólag a „Műszaki adatok” c. fejezetben ismertetett akkumulátorokat használja, és ne üzemeltesse a terméket más gyártók akkumulátorairól.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő sérülésekért, károkért nem vállal felelősséget. Lehetséges példák nem rendeltetésszerű vagy hibás használatra:

- a termék leírtaktól eltérő célokra való alkalmazása;
- a biztonsági utasítások és figyelmeztetések, valamint a használati útmutatóban szereplő szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasítások figyelmen kívül hagyása;
- a termék használatához szükséges különleges és/vagy általánosan érvényes bal-eset-megelőzési, foglalkozás-egészségügyi vagy biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása;

- olyan tartozékok vagy pótalkatrészek használata, amelyek nem kompatibilisek a termékkel;
- a terméken végrehajtott módosítások;
- a termék nem a gyártó vagy szakember általi javítása;
- a termék kereskedelmi, kisipari vagy ipari használata;
- a termék kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában a termék használatával és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

## Fennmaradó kockázat

A rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatóak ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok.

A termék jellegéből adódóan a következő veszélyhelyzetek alakulhatnak ki:

- tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot;
- hallskárosodás, ha nem visel megfelelő fülvédőt;
- A kéz-kar rezgéseiből eredő egészségkárosodás, ha a terméket hosszabb időn át vagy nem megfelelően vezetik, tartják karban;
- sérülésveszély, amennyiben a gép forgó részei berántják a hosszú haját, bőruhadarabot vagy ékszert.

## Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókra hívja fel a figyelmet.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A TÜV Rheinland pecsétje igazolja, hogy a termék – rendeltetésszerű használat esetén – biztonságosan üzemeltethető. A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit”, vagyis az ellenőrzött biztonság rövidítése. Az ezen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (ProdSG) követelményeinek.



Olvassa el a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen pormaszkot.



Viseljen hallásvédő eszközt.



Kellően ellenálló lábbelit viseljen.



Viseljen megfelelő védőkesztyűt.



Ütésszám adat

## Biztonság

### Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelőszavakat használjuk.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az könnyű vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.



Lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

## Elektromos szerszámok általános biztonsági előírásai

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el és tekintse meg az elektromos szerszámra vonatkozó összes biztonsági utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

**Későbbi használatra őrizze meg a biztonsági előírásokat és utasításokat.**

*A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalma a hálózati árammal (hálózati kábellel) működő és az akkumulátoros (hálózati kábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.*

### Munkahelyi biztonság

- A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított.** *A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkahely könnyen balesetet okozhat.*
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében.** *Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gázt.*
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy.** *Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti irányítást.*

### Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója illeszkedjen a dugaljhoz.** *A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapterdugót védőföldeléses elektromos szerszámmal. Az eredeti dugó és a megfelelő dugalj használata csökkenti az áramütés veszélyét.*
- Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnel történő érintkezést.** *Áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.*
- Esőtől, nedvességtől tartsa távol az elektromos szerszámokat.** *Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos szerszámba.*
- Ne használja a csatlakozóvezetékét elektromos szerszám hordozására, felakasztására vagy a dugó aljzatból való kihúzására.** *Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles peremtől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.*

- e) **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra is alkalmas hosszabbítókábelt használjon.** *A kültérre alkalmas hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.*
- f) **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő alkalmazása, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** *A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.*

## **Személyi biztonság**

- a) **Figyeljen oda, ügyeljen arra, amit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll.** *Az elektromos szerszám használata közben akár pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.*
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést és a védőszemüveget.** *Csökkenti az áramütés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy fülvédőt.*
- c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy kikapcsolt állapotban legyen az elektromos szerszám, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra, felemeli vagy szállítja.** *Balesetet okozhat, ha az elektromos szerszám hordozása közben ujját a kapcsolón tartja, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.*
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt vegye le a beállító szerszámokat és a csavarkulcsot.** *A forgó szerszámrészen maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.*
- e) **Kerülje a természetellenes testtartásokat. Gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon és ne veszítse el egyensúlyát.** *Így váratlan helyzetben is jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.*
- f) **Megfelelő ruhát viseljen. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert.** *Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját.*
- g) **Amennyiben felszerelhető porelszívó vagy porfelfogó berendezés, a készülékeket csatlakoztatni kell és szabályosan kell használni.** *A porelszívó használata csökkentheti a por jelentette kockázatot.*

- h) **Ne hagyja, hogy az elektromos szerszám használata során szerzett tapasztalat hamis biztonságérzetet keltsen Önben. Ne hagyja figyelmen kívül a biztonsági utasításokat. A figyelmetlenség másodpercekben belül súlyos sérülésekhez vezethet.**

## **Az elektromos szerszám használata és kezelése**

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Munkájához megfelelő elektromos szerszámot használjon. Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat az adott feladatterületen.**
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. A be nem kapcsolható vagy ki nem kapcsolható elektromos szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.**
- c) **Készülékbeállítás, szerszámbetét cseréje, ill. az elektromos szerszám lehelyezése előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, és/vagy távolítsa el a kivehető akkumulátort. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindítását.**
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje meg olyan személynek az elektromos szerszám használatát, aki nem ismeri vagy nem olvasta ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha kezelésüket nem ismerő személy használja őket.**
- e) **Ápolja mindig gondosan az elektromos szerszámokat és a szerszámbetéteket. Ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nem szorulnak-e, nincs-e rajtuk törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket. Számos baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.**
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolott vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak, könnyebben haladnak.**
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékait, a használatban lévő szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Használat közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.**

- h) **A fogantyúk és fogófelületek mindig legyenek szárazak, tiszták, olaj- és zsírmentesek.** *Csúszós fogantyúval és fogófelülettel nem lehet biztonságosan használni és ellenőrizni az elektromos szerszámot nem várt helyzetekben.*

## **Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése**

- a) **Csak a gyártó által javasolt töltőkészülékkel töltsse fel az akkumulátort.** *Tűzveszély áll fenn, ha az akkumulátort hozzá nem alkalmas töltőkészülékkel használja.*
- b) **Az elektromos szerszámokban csakis az azokhoz tervezett akkumulátorokat használja.** *Más akkumulátorok használata sérüléshez és tűzesethez vezethet.*
- c) **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, melyek megszakíthatják az érintkezéseket.** *Az akkumulátorok érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet eredményezhet.*
- d) **Az akkumulátor folyadékot eresztethet ki magából, ha nem jól kezelik.** *Kerülje az azzal történő érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel öblítse le. Ha a folyadék szembe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget. Az akkumulátorból kifolyó folyadék bőrirritató hatású, égési sérülést okozhat.*
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** *A sérült vagy módosított akkumulátor nem várt módon működhet, tüzet, robbanást, ill. más módon sérülést okozhat.*
- f) **Az akkumulátort ne tegye tűzbe és védje a magas hőmérséklettől.** *A tűz és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.*
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** *A nem megfelelő vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort, és tűzveszéllyel jár.*

## **Szerviz**

- a) **Elektromos szerszámokat csak szakképzett személyzet és csak eredeti alkatrészekkel javíthat.** *Így garantálható az elektromos szerszámok biztonsága.*

- b) **Soha ne próbáljon sérült akkumulátort javítani.** Az akkumulátor bizonyos javítási munkálatait kizárólag a gyártó vagy az általa megbízott ügyfélszolgálat végezhet.

## A kalapácsokra vonatkozó biztonsági utasítások

- a) **Viseljen hallásvédő eszközt.** A zajhatás következtében csökkenhet a hallása.
- b) **Használja a készülékhez mellékelt kiegészítő markolatokat.** Az ellenőrzés elvesztése sérülést okozhat.
- c) **Tartsa a készüléket a szigetelt fogófelületeknél, ha olyan munkát végez, amely közben a szerszámbetét elektromos vezetékhez érhet.** Ha hozzáér, a feszültség alatt álló vezeték feszültséget vezethet a fém részekbe, így áramütéshez vezethet.

## Fúrógépek biztonsági utasításai

### 1) Biztonsági utasítások minden munkához

- a) **Fúrás közben viseljen hallásvédő eszközt.** A zajhatás következtében csökkenhet a hallása.
- b) **Használja a kiegészítő markolato(ka)t.** Az ellenőrzés elvesztése sérülést okozhat.
- c) **Használat előtt megfelelően támassza meg az elektromos szerszámot.** Ez az elektromos szerszám nagy forgatónyomatékot hoz létre. Ha üzem közben az elektromos szerszám nincs megfelelően megtámasztva, a kezelő elveszítheti a készülék feletti uralmát és megsérülhet.
- d) **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, ha olyan munkát végez, amely közben a használt szerszám vagy csavar elektromos vezetékhez érhet.** Ha hozzáér, a feszültség alatt álló vezeték feszültséget vezethet a fém részekbe, így áramütéshez vezethet.

### 2) Biztonsági utasítások hosszú fúrószárak használata esetén

- a) **Soha ne dolgozzon a fúrószárhoz megengedett maximális fordulatszámnál magasabb fordulatszámon.** Magasabb fordulatszámnál a fúrószár enyhén elgörbülhet, amikor a munkadarabbal való érintkezés nélkül szabadon forog, és így sérüléseket okozhat.

- b) **A fúrási műveletet mindig alacsony fordulatszámmal kezdje, és csak akkor, ha a fúrószár a munkadarabbal érintkezik.** *Magasabb fordulatszámnál a fúrószár enyhén elgörbülhet, amikor a munkadarabbal való érintkezés nélkül szabadon forog, és így sérüléseket okozhat.*
- c) **Ne fejtessen ki túlzott erőt a fúrószárra, és az erőhatás a fúrószár hosszirányában történjen.** *A fúrószárak elgörbülhetnek és ezáltal eltörhetnek, ami a készülék feletti uralom elvesztéséhez és sérülésekhez vezethet.*

## Használat

### A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

1. Két kézzel emelje ki a terméket a csomagolásból.
2. Helyezze a terméket vízszintes, stabil felületre, például egy munkapadra.
3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon forgalmazójához.
4. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A ábra**).

### SDS-Plus kőzetfúró használata

1. Győződjön meg arról, hogy a termék nem mozog. Rögzítse a főkapcsolót **4** a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) **3** középpállásba helyezésével (lásd **A ábra**).
2. Győződjön meg arról, hogy a gyorsbefogó fúrótokmány **6** nincs az SDS-Plus elven működő feltétlen **1**. A gyorsbefogó fúrótokmány nem használható kőben, téglában vagy betonban ütvefúrásra.
3. Alkalmazás előtt szükség esetén tisztítsa meg a kívánt kőzetfúrót (a csomagolás nem tartalmazza), és kenje be enyhén fúrószírral (a csomagolás nem tartalmazza).
4. Húzza teljesen hátra a terméken az SDS-Plus elven működő feltét reteszét **2**, és tartsa ebben a helyzetben (lásd **B ábra**).
5. Dugja a kívánt kőzetfúrót a terméken az SDS-Plus elven működő feltétbe, és engedje el az SDS-Plus elven működő feltét reteszét, hogy a fúrószár bekattanjon az SDS-Plus elven működő feltétbe.
6. Ha a fúrószár nem kattan be azonnal megfelelően, fordítsa el enyhén az SDS-Plus elven működő feltétben.
7. Munkavégzés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a fúrószár megfelelően bekattan az SDS-Plus elven működő feltétbe. Ennek ellenőrzésére próbálja meg enyhén kihúzni az SDS-Plus elven működő feltétből:  
A jól beillesztett fúrószár ugyan mozgatható, de nem húzható ki teljesen az SDS-Plus elven működő feltétből.
8. **Munkavégzés után:** Győződjön meg arról, hogy a termék már nem mozog.

Rögzítse a főkapcsolót a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) középállásba helyezésével.

9. Vegye ki az akkumulátort a termékből.

10. A fúrószár SDS-Plus elven működő feltétből való kivételéhez húzza vissza teljesen a terméken az SDS-Plus elven működő feltét reteszét.

## Fa- és fémfúrószár használata

### ÉRTESÍTÉS!

#### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék meghibásodásához vezethet.

- A gyorsbefogó fúrótokmánnal ne végezzen ütvefúrást.
  - A gyorsbefogó fúrótokmányhoz használjon hengeres fúrószárat.
  - A termék nem alkalmas kis fúrószáras (6 mm alatti átmérő) fúrásra. Kis, precíz furatok fémben való kialakításra és a kis fúrószárak törésének elkerülésére asztali fúrót kell használni.
1. Győződjön meg arról, hogy a termék nem mozog. Rögzítse a főkapcsolót **4** a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) **3** középállásba helyezésével (lásd **A ábra**).
  2. Alkalmazás előtt szükség esetén tisztítsa meg a gyorsbefogó fúrótokmány **6** szárát, és kenje be enyhén fúrózsírral (a csomagolás nem tartalmazza).
  3. Húzza teljesen hátra a terméken az SDS-Plus elven működő feltét reteszét **2**, és tartsa ebben a helyzetben (lásd **B ábra**).
  4. Dugja a gyorsbefogó fúrótokmány szárát a terméken az SDS-Plus elven működő feltétbe **1**, és engedje el az SDS-Plus elven működő feltét reteszét, hogy a gyorsbefogó fúrótokmány bekattanjon az SDS-Plus elven működő feltétbe.
  5. Ha a gyorsbefogó fúrótokmány nem kattan be azonnal megfelelően, fordítsa el enyhén az SDS-Plus elven működő feltétben.
  6. Munkavégzés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gyorsbefogó fúrótokmány megfelelően bekattant az SDS-Plus elven működő feltétbe. Ennek ellenőrzésére próbálja meg enyhén kihúzni az SDS-Plus elven működő feltétből:  
A jól beillesztett gyorsbefogó fúrótokmány ugyan mozgatható, de nem húzható ki teljesen az SDS-Plus elven működő feltétből.
  7. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa ki a gyorsbefogó fúrótokmányt annyira, hogy behelyezhesse a kívánt fúrószárat (a csomag nem tartalmazza).
  8. Dugja a fúrószárat ütközésig a gyorsbefogó fúrótokmányba.
  9. A fúrószár stabil befogásához az óramutató járásával megegyező irányban csavarja be a gyorsbefogó fúrótokmányt.

10. **Munkavégzés után:** Győződjön meg arról, hogy a termék már nem mozog. Rögzítse a főkapcsolót a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) középállásba helyezésével.
11. Vegye ki az akkumulátort a termékből.
12. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa ki a gyorsbefogó fúrótokmányt annyira, hogy kivehesse belőle a fúrószárat.
13. A gyorsbefogó fúrótokmány SDS-Plus elven működő feltétből való kivételéhez húzza vissza teljesen a terméken az SDS-Plus elven működő feltét retesztét.

## A csavarozóbit használata

1. Győződjön meg arról, hogy a termék nem mozog. Rögzítse a főkapcsolót **4** a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) **3** középállásba helyezésével (lásd **A ábra**).
2. Húzza teljesen hátra a terméken az SDS-Plus elven működő feltét retesztét **2**, és tartsa ebben a helyzetben (lásd **B ábra**).
3. Dugja a gyorsbefogó fúrótokmány **6** szárát a terméken az SDS-Plus elven működő feltétbe, és engedje el a reteszt oly módon, hogy a gyorsbefogó fúrótokmány bekattanjon a feltétbe.
4. Munkavégzés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gyorsbefogó fúrótokmány megfelelően bekattant az SDS-Plus elven működő feltétbe. Ennek ellenőrzésére próbálja meg enyhén kihúzni az SDS-Plus elven működő feltétből:  
A jól beillesztett gyorsbefogó fúrótokmány ugyan mozgatható, de nem húzható ki teljesen az SDS-Plus elven működő feltétből.
5. Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa ki a gyorsbefogó fúrótokmányt annyira, hogy behelyezhesse a kívánt bitadaptert vagy csavarozóbitet (nem része a csomagnak).
6. Dugja a kívánt csavarozóbitet vagy bitadaptert megfelelő beillesztési mélységgel a gyorsbefogó fúrótokmányba.
7. A csavarozóbit vagy bitadapter stabil befogásához az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja be a gyorsbefogó fúrótokmányt.
8. **Munkavégzés után:** Győződjön meg arról, hogy a termék már nem mozog. Rögzítse a főkapcsolót a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) középállásba helyezésével.
9. Vegye ki az akkumulátort a termékből.
10. Szükség esetén húzza ki a csavarozóbitet a bittartóból.
11. Az óramutató járásával ellentétes irányban forgassa ki a gyorsbefogó fúrótokmányt annyira, hogy csavarozóbitet, ill. a bitadaptert kivehesse a gyorsbefogó fúrótokmányból.
12. A gyorsbefogó fúrótokmány SDS-Plus elven működő feltétből való kivételéhez húzza vissza teljesen a terméken az SDS-Plus elven működő feltét retesztét.

## Akkumulátor használata



### Sérülésveszély!

Az akkumulátor és a töltő hibás használata sérülést okozhat.

- A termék csomagja nem tartalmaz akkumulátort. A termékhez kizárólag a „Műszaki adatok” c. fejezetben ismertetett akkumulátorokat használja, és ne üzemeltesse a terméket más gyártók akkumulátorairól.
- Olvassa el és vegye figyelembe az akkucsomag és a töltő használati útmutatójában szereplő utasításokat.

### Akkumulátor töltése

- Az akkumulátor feltöltése során kövesse az akkucsomag és a töltő használati útmutatójában szereplő utasításokat.

### Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

- Az akkumulátor behelyezéséhez tolja az akkumulátort az akkumulátortartóba **5** (lásd **A ábra**). Az akkumulátor hallhatóan bekattan.
- Az akkumulátor kiemeléséhez nyomja meg a kireteszelőgombot, és húzza ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.



### Baleset- és sérülésveszély!

A használt szerszámok behelyezésekor és kivételekor, a készülékbeállításoknál, a termék szállításakor és tisztításakor a főkapcsoló véletlen megnyomása baleset- és sérülésveszéllyel jár.

- Vegye ki a kivethető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, kicseréli a használt szerszámokat vagy elteszi az elektromos szerszámot.
- A termékkel és a rajta végzett minden munkálat megkezdése előtt állítsa a kapcsolót középállásba.
- Soha ne érjen az SDS-Plus elven működő feltét még forgó reteszéhez vagy a behelyezett, még forgó szerszámhoz. Kikapcsolás után az SDS-Plus elven működő feltét retesze a terméken nem áll meg azonnal, egy kicsit még forog.



### **FIGYELMEZTETÉS!**

#### **Baleset- és sérülésveszély!**

Beton- és téglafalba való fúrásakor kárt tehet az áram-, gáz- és vízvezetékben. Fennáll az áramütés, a gázszivárgás és a vízkárok veszélye.

- A falak kifúrása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e az adott területen áram-, gáz- vagy vízvezeték.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a terméket mindig két kézzel, a szigetelt fogófelületnél tartsa.



### **VIGYÁZAT!**

#### **Sérülésveszély!**

Fúrás és ütvefúrás közben az adott felületről apró darabkák válhatnak le, illetve forgács, por, szikrák keletkezhetnek.

- Fúrás és ütvefúrás közben viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
- Mindemellett viseljen porvédő maszkot laza szerkezetű anyagok, lemezek, beton vagy falazat fúrásakor, illetve kalapácsos fúrásakor.



### **VIGYÁZAT!**

#### **Sérülésveszély!**

A fúró, a bitadapter és a csavarozóbitek élesek, használat közben felforrósodhatnak, ezért sérülést, égési sérülést okozhatnak.

- A tartozékok befogásánál és kilazításánál viseljen védőkesztyűt.

### **ÉRTESÍTÉS!**

#### **Meghibásodás veszélye!**

A szakszerűtlen használat a termék meghibásodásához vezethet.

- Mielőtt megnyomja a forgásirány kapcsolóját a főkapcsoló rögzítéséhez, győződjön meg arról, hogy a termék már nem mozog.
- Mielőtt fúrásról ütvefúrásra vált (illetve fordítva), győződjön meg arról, hogy a termék már nem mozog.

- Kizárólag olyan tartozékokat használjon, amelyek ehhez a termékhez készültek és biztonságosan behelyezhetők az SDS-Plus elven működő feltétbe, ill. a gyorsbefogó fúrótokmányba.

## A termék használata



A gyorsbefogó fúrótokmány nem használható kőben, téglában vagy betonban ütfúrásra.

1. Helyezze be a kívánt fúrót, ill. bitadaptert és csavarozóbitet (nem része a csomagnak) (lásd a „Használat” c. fejezetet).
2. Állítsa be a kívánt üzemmódot (lásd az „Üzemmód és forgásirány beállítása” c. fejezetet).
3. Állítsa be a kívánt forgásirányt (jobbmenet, balmenet) (lásd az „Üzemmód és forgásirány beállítása” c. fejezetet).
4. Adott esetben helyezze az akkumulátort (nem része a csomagnak) a termék akkumulátortartójába **5**.
5. Nyomja meg lassan a főkapcsolót **4** (lásd **A ábra**). A termék lassan elindul.
6. A fordulatszám növeléséhez nyomja erősebben a főkapcsolót. Amint bekapcsolja a terméket, a LED-munkalámpa **7** megvilágítja a fúrási helyet.
7. A termék kikapcsolásához engedje el a főkapcsolót.
8. **Ha megszakítja a munkát vagy leteszi a terméket:** Győződjön meg arról, hogy a termék már nem mozog. A véletlen bekapcsolás elkerüléséhez rögzítse a főkapcsolót a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) **3** középpállásba helyezésével.
9. 4 °C és 40 °C közötti alkalmazási hőmérsékletet ajánlunk.

## Üzemmód és forgásirány beállítása

- Állítsa be a kívánt üzemmódot az átkapcsolóval **8** (lásd **C ábra**).
  - **Fúrás/csavarozás:** Nyomja meg az átkapcsoló oldalsó gombját, és fordítsa el a „Fúró” szimbólumot **11** a jelölésre.
  - **Ütfúrás:** Nyomja meg az átkapcsoló oldalsó gombját, és fordítsa el a „Kalapács + fúró” szimbólumot **12** a jelölésre. Vegye figyelembe, hogy kalapácsos fúrásnál csekély felületi nyomásra van szükség. A túl nagy felületi nyomás megterheli a motort és kárt tehet benne.
- A forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) **3** segítségével állítsa be a kívánt forgásirányt (lásd **A ábra**).

- **Jobbmenet:** Nyomja a kapcsolót a jobb oldalon teljesen a termék készülékházába. A jobb forgásirányt (a termék az óramutató járásának megfelelő irányban forog) fúráshoz, ütvefúráshoz és becsavarozáshoz használja.
- **Balmenet:** Nyomja a kapcsolót a bal oldalon teljesen a termék készülékházába. A bal forgásirányt (a termék az óramutató járásával ellentétes irányban forog) kicsavarozáshoz vagy a beakadt fúró furatból való kiszabadításához használja.

## Elakadás elhárítása

A termék elakadása esetén a következőképpen járjon el:

1. Ha a termék elakadását észleli, azonnal engedje el a főkapcsolót **4**.
2. Szükség esetén húzza ki a fúrószárat (nem része a csomagnak) a furatból.
3. A főkapcsoló rövid megnyomásával ellenőrizze, hogy az elakadás a termék miatt történt-e. Eközben ne irányítsa a fúrószárat önmagára, más személyre vagy állatra.
  - Ha a termék nem indul el, győződjön meg arról, hogy a forgásirány-kapcsoló (bal/jobbs) **3** nincs a középső állásban, ill. ellenőrizze az akkumulátor (nem része a csomagnak) megfelelő elhelyezkedését és töltöttségét. Próbálja meg újra elindítani a terméket. Ha ez nem lehetséges, akkor forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
  - Ha a termék kifogástalanul működik, folytassa a 4. lépéssel.
4. Nyomja le teljesen a főkapcsolót, és nyomja kissé erősebben a terméket.
5. Időnként tartson szünetet, és szükség esetén vegye ki a fúrószárat a furatból, hogy a fúrószár lehűlhessen.
6. Addig ismételje a 4. és az 5. lépést, míg fel nem oldotta az akadályt.

## Tanácsok és ötletek a helyes munkamódszerhez

A használati útmutatóban foglalt tanácsok és eljárásokra vonatkozó utasítások az Ön és mások személyi biztonságát szolgálják. Továbbá céljuk a kármegelőzés is.

Ha figyelembe veszi az alábbi tanácsokat és ötleteket, még biztonságosabb, hatékonyabb és az elvárásoknak megfelelő módon dolgozhat a termékkel.

- A terméket csak kikapcsolt állapotban tegye le vagy helyezze a fúrni kívánt felülethez. A még forgó szerszámok megcsúszhatnak.
- Csak a megmunkálni kívánt anyaghoz alkalmas fúrót használjon.
- Ne használjon tompa, életlen fúrót.
- Ne fúrjon csempét vagy járólapot „kalapácsos fúrás” beállítással (lásd az „Üzem-mód és forgásirány beállítása” c. fejezetet). Különben a kerámia szét törhet. Végezzen előfúrást alacsony fordulatszámmal. Ha a kemény lazúrréteget már átfúrta, átkapcsolhat az „ütvefúrás” beállításra, hogy befejezze a furatot.

- Az ismeretlen anyagú vagy vakolt falak esetében végezzen próbafúrást, „kalapácsos fúrás” beállítása nélkül. Ha betonba kíván furatot fúrni, a fúró nem vagy csak kicsit fog belemélyedni. Gipszbe nagyobb erő kifejtés nélkül is fúrhat.

## Tisztítás és karbantartás



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Áramütés veszélye!

A terméket tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni – nem érheti víz vagy más folyadék. Fennáll az áramütés veszélye.

- Állítsa a forgásirány-kapcsolót (bal/jobbs) a középső állásba, hogy megakadályozza a termék véletlen bekapcsolását.
- Vegye ki az akkumulátort a termékből.

### ÉRTESÍTÉS!

#### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás kárt tehet a termékben.

- Ne használjon agresszív tisztítószer, fém vagy műanyag sörtéjű kefé, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.

## A termék tisztítása

- A terméket minden egyes használat után tisztítsa meg.
- A termék és a gyorsbefogó fúrótokmány felületét száraz vagy enyhén megnedvesített törlőkendővel tisztítsa meg.
- A termék túlhevülésének megakadályozásához mindig távolítsa el a lerakódott port a készülékházon található szellőzőnyílásokról.
- Tisztítás után szükség esetén puha kendővel törölje szárazra a terméket és tartozékait.

## A termék ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát. Ellenőrizze az alábbiakat:

- a kapcsoló **3** / **4** / **8** sértetlenségét (lásd **A ábra**),
- az SDS-Plus elven működő feltét **1** és a gyorsbefogó fúrótokmány **6** kifogástalan állapotát,

- a szellőzőnyílások tisztaságát, akadálymentességét. Szükség esetén használjon ecsetet vagy puha kefét a tisztításhoz.

**Ha sérülést talál, szakszervizzel javíttassa ki a hibát a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.**

A termék belsejében nincs olyan alkatrész, amelyet a felhasználónak kell karbantartania vagy kenneie.

## Szállítás

- A terméket mindig a fogófelületnél tartva hordozza.
- Szállításkor kapcsolja ki a terméket, és vegye ki belőle az akkumulátort (nem része a csomagnak).
- Óvja a terméket az erős lökésektől és rezgésektől.
- Biztosítsa a terméket dőlt felületekről való leesés, lecsúszás ellen.

## Tárolás

- Ha nem használja az akkumulátort (nem része a csomagnak), távolítsa el a termékből, és tárolja őket elkülönítve.
- A terméket és a gyorsbefogó fúrótokmányt száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátort mindig száraz helyen tárolja.
- Óvja az akkumulátort a közvetlen napsugárzástól.
- Az akkumulátort gyermekek számára hozzá nem férhető helyen, biztonságosan elzárva, 5 °C és 20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

## Hibakeresés

| Probléma                            | Lehetséges ok                                                       | Hibaelhárítás módja                        |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Nem működik                         | Az akkumulátor (nem része a csomagnak) nincs feltöltve.             | Töltse fel az akkumulátort.                |
| Nem működik a főkapcsoló <b>4</b> . | A forgásirány-kapcsoló (bal/ jobb) <b>3</b> a középső állásban van. | Állítsa a kapcsolót jobb- vagy balmenetbe. |
| A termék nem indul el.              | Lehetséges, hogy elkoptak a szénkefék.                              | Forduljon szakműhelyhez.                   |

| Probléma                                                      | Lehetséges ok                                                                                | Hibaelhárítás módja                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fúró nem vagy csak alig mélyed bele a fúrni kívánt anyagba. | Csak a megmunkálni kívánt anyaghoz alkalmas fúrót használjon.                                | Válassza ki a megfelelő fúrót.                                                                              |
|                                                               | A forgásirány-kapcsolót (bal/jobb) <b>3</b> beton vagy falazat fúrásához állítsa balmenetre. | Ezeknél az anyagoknál válassza ki az ütvefúrást, és állítsa a forgásirány-kapcsolót (bal/jobb) jobbmenetre. |

Az itt nem említett zavar és hiba fellépése esetén forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához a jótállási adatlapon megadott elérhetőségeken.

## Műszaki adatok

|                                                                                              |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Cikkszám:                                                                                    | 802099                                  |
| Modell:                                                                                      | FABH 20-I                               |
| Modellszám:                                                                                  | WU5420372                               |
| Üresjárat fordulatszám $n_0$ :                                                               | 0–900 min <sup>-1</sup>                 |
| Ütésszám  : | 0–5 000 min <sup>-1</sup>               |
| Kapcsolómű:                                                                                  | fúrás, ütvefúrás                        |
| Ütési energia:                                                                               | 1,2 joule                               |
| Fúrásteljesítmény                                                                            | Beton: 10 mm<br>Acél: 8 mm<br>Fa: 16 mm |

|                                          |             |
|------------------------------------------|-------------|
| Gyorsbefogó fúrótokmány befogóképessége: | Ø 0,8–10 mm |
|------------------------------------------|-------------|

## Az akkumulátor és a töltő adatai

**A terméket csak Activ Energy® típusú akkumulátorokkal és töltőkkel használja a következő műszaki specifikációknak megfelelően:**

### Activ Energy® típushoz használható

|                            |                                                   |
|----------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Akkumulátor típusa:</b> | 20 V === / 2,0 Ah / 36 Wh / lítiumion-akkumulátor |
| <b>Modellek:</b>           | AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561                |
| <b>Töltési idő:</b>        | kb. 45 perc                                       |

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Akkumulátor típusa:</b> | 20 V --- / 2,5 Ah (×2) / 90 Wh / Li-ion |
| <b>Modellek:</b>           | AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562  |
| <b>Töltési idő:</b>        | kb. 95 perc                             |

|                      |                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Töltő típusa:</b> | 21 V --- / 4,0 A                                    |
| <b>Modellek:</b>     | AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na / XYZ563 |

Kérjük, vegye figyelembe az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó műszaki adatokat. Az akkumulátorok és a töltők külön szerezhetők be az Aldi áruházakban.

## Zaj és rezgési információk



### Egészségügyi veszély!

A hallásvédő vagy védőruházat nélkül végzett munka egészségkárosodást okozhat.

- A munkához viseljen hallásvédőt és megfelelő védőruhát.

### FIGYELMEZTETÉS!

A rezgés- és zajkibocsátások értéke az elektromos szerszám tényleges használatában eltérhet a megadott értékektől.

Az érték az elektromos szerszám használatának módjától függ, különösképpen abban a tekintetben, hogy milyen munkadarab megmunkálására kerül sor.

A megadott teljes rezgés-kibocsátási értékek és zajkibocsátási értékek mérése szabványos eljárással történt és a mérés valamely elektromos szerszám másikkal történő összehasonlítására használható.

A megadott teljes rezgés-kibocsátási értékek és zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes becsléséhez használhatók.

A DIN EN 62841-2-1, ill. a DIN EN 60745-2-6 szabványnak megfelelően mérve. Ha a munkaterületen a zajszint meghaladja a 85 dB (A) értéket, a gépkezelő érdekében külön óvintézkedések szükségesek (megfelelő fülvédő viselése).

### Az EN60745-2-6 szabvány szerinti zajkibocsátási értékek:

- Hangnyomásszint,  $L_{pA}$ : 80 dB(A)
- Hangteljesítményszint  $L_{WA}$ : 91 dB(A)
- Normál eltérés K: 3 dB(A)

**Az EN62841-2-1 szabvány szerinti zajkibocsátási értékek:**

- Hangnyomásszint,  $L_{pA}$ : 71 dB(A)
- Hangteljesítményszint  $L_{WA}$ : 82 dB(A)
- Normál eltérés K: 5 dB(A)

A fent megadott értékek a zajkibocsátási értékeket, nem a biztonságos munkahelyi értékeket jelzik. A káros kibocsátási és a környezeti hatások kölcsönös összefüggéséből még nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy szükséges-e egyéb óvintézkedés, vagy sem.

Az adott munkahelyen fennálló káros környezeti hatások szintjét döntően befolyásolják – többek között – a munkaterület és a környezet jellemzői és a behatás időtartama, valamint az egyéb zajforrások.

Kérjük, a biztonságos munkahelyi értékekhez vegye figyelembe a nemzeti jogszabályokban foglalt lehetséges eltéréseket is. A fent megadott információk mindazonáltal lehetővé teszik a felhasználó számára a veszélyhelyzetek és kockázatok könnyebb felmérését.

**Ütvefűrés közben kibocsátott rezgés:**

- Ütvefűrés,  $a_{h,HD}$ : 4,6 m/s<sup>2</sup>
- Normál eltérés K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Fűrés közben kibocsátott rezgés:**

- Fűrés fémbe,  $a_{h,D}$ : 4,6 m/s<sup>2</sup>
- Normál eltérés K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

**FIGYELMEZTETÉS!**

A fenti rezgés-kibocsátási érték (rezgésérték) mérése a DIN EN 62841-1, ill. a DIN EN 60745-1 jelű szabvány szerinti szabványos mérési eljárással történt és alkalmas elektromos szerszámok egymással történő összehasonlítására. Alkalmas a rezgés általi igénybevétel előzetes megbecslésére is. A tényleges rezgés-kibocsátási érték ettől a használat módjától, az alábbiak függvényében eltérhet:

- A termék állapota, illetőleg megfelelő, karbantartása;
- az anyag jellege és a termék használatának módja;
- a megfelelő tartozékok használata és kifogástalan állapotuk;
- a termék felhasználó általi stabil tartása;
- a termék rendeltetésszerű, a használati útmutatóban ismertetetteknek megfelelő használata.

A termék nem megfelelő használata rezgések által kiváltott megbetegedést okozhat.

## FIGYELMEZTETÉS!

A felhasználási módtól, valamint a használati körülményektől függően az alábbi biztonsági intézkedéseket kell betartani a felhasználó biztonsága érdekében:

- Igyekezzen a rezgést lehetőleg kerülni.
- Csak kifogástalan állapotú tartozékokat használjon.
- A termék használata során viseljen rezgésálló kesztyűt.
- A használati útmutatónak megfelelően ápolja és tartsa karban a terméket.
- Ne használja a terméket 10 °C alatti hőmérsékleten.
- Ütemezze úgy a munkákat, hogy az erősen rázkódó termékeket ne kelljen több napon keresztül, folyamatosan használni.

## Leselejtés

### A csomagolás leselejtése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

### A termék leselejtése

- A terméket az országában érvényes előírásoknak megfelelően selejtezze le.



#### **A leselejtett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!**

A jel arra utal, hogy a 2012/19/EU elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv és a nemzeti irányelvek szerint a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé tenni. A terméket külön ilyen célra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például hasonló jellegű termék vásárlásával egyidejűleg történő visszavittel, vagy hivatalos, használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen. A használt készülékek szakszerűtlen kezelése az elektromos és elektronikus készülékekben gyakran előforduló, lehetségesen veszélyes anyagok miatt káros lehet a környezetre és az emberek egészségére. A termék szakszerű leselejtésével hozzájárul a természetes erőforrások hatékonyabb használatához is. A leselejtett készülékek gyűjtőhelyeiről az önkormányzat, az elektromos és elektronikus hulladékokkal foglalkozó hivatal vagy a hulladékszállító szolgáltató tud tájékoztatást adni.

# Megfelelőségi nyilatkozat



Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Straße 39  
42349 Wuppertal  
Germany



## EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Felelősségünk tudatában kijelentjük,  
hogy a következő termék ...

20 V LI-ION AKKUS MULTIFUNKCIÓS FÚRÓKALAPÁCS  
FABH 20-I

**FERREX®**

WU5420372 • 802099 • 10/2020

... a felsorolt irányelvek valamennyi  
rendelkezésének megfelel.

2011/65/EU (RoHS)  
2006/42/EC (MD)  
2014/30/EU (EMC)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 62471:2008  
EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-1:2018  
EN 60745-2-6:2010  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 50581:2012  
EN ISO 12100:2010

Wuppertal, .....01.04.2020

Ingo Heimann (M.Sc.)  
Műszaki vezető/Termékfejlesztés  
Conmetall Meister GmbH, Oberkamper Straße 39, 42349 Wuppertal, Germany  
A műszaki dokumentumok megőrzése.



**Származási hely: Kína**  
**Gyártó:**

CONMETALL MEISTER GMBH  
OBERKAMPER STR. 39  
42349 WUPPERTAL  
GERMANY

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

802099

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**  
**áruházakhoz.**

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
FABH 20-I / WU5420372

10/2020

**3**  
ÉV  
JÓTÁLLÁS